

# Jesaja 64

Elberfelder Übersetzung (Edition CSV Hückeswagen). © Christliche Schriftenverbreitung, www.csv-bibel.de



**1** wie Feuer Reisig entzündet, Feuer die Wasser wallen macht, um deinen Widersachern deinen Namen kundzutun, damit die Nationen vor deinem Angesicht erzittern, **2** wenn<sup>1</sup> du furchtbare Taten vollbringst, die wir nicht erwarteten; o dass du herniederführest, dass vor deinem Angesicht die Berge erbeben! **3** Denn von alters her hat man nicht gehört noch vernommen, hat kein Auge einen Gott gesehen außer dir, der sich wirksam erweist für den, der auf ihn harret. **4** Du kommst dem entgegen, der Freude daran hat, Gerechtigkeit zu üben, denen, die sich auf deinen Wegen an dich erinnern. Siehe, *du* ergrimmtest, und wir haben gesündigt; darin<sup>2</sup> sind wir schon lange<sup>3</sup>, so lass uns gerettet werden!<sup>4</sup> **5** Und wir sind allesamt wie ein Unreiner geworden, und alle unsere Gerechtigkeiten wie ein unflätiges Kleid; und wir verwelkten allesamt wie ein Blatt, und unsere Ungerechtigkeiten rafften uns dahin wie der Wind. **6** Und da war niemand, der deinen Namen anrief, der sich aufmachte, dich zu erfassen; denn du hast dein Angesicht vor uns verborgen und uns vergehen lassen durch unsere Ungerechtigkeiten<sup>5</sup>.

**7** Und nun, HERR, du bist unser Vater; wir sind der Ton, und du bist unser Bildner, und wir alle sind das Werk deiner Hände. **8** HERR, zürne nicht allzu sehr<sup>6</sup> und gedenke nicht ewig der Ungerechtigkeit. Sieh, schau doch her, dein Volk sind wir alle! **9** Deine heiligen Städte sind eine Wüste geworden, Zion ist eine Wüste geworden, Jerusalem eine Einöde. **10** Unser heiliges und herrliches Haus, worin unsere Väter dich lobten, ist mit Feuer verbrannt, und alle unsere Kostbarkeiten sind verheert<sup>7</sup>. **11** Willst du, HERR, dabei<sup>8</sup> an dich halten? Willst du schweigen und uns ganz und gar niederbeugen?

## Fußnoten

1. O. weil.
2. D. h. in diesem Zustand; w. in ihnen (d. h. den soeben beschriebenen Dingen).
3. Eig. von Ewigkeit, o. ewig.
4. O. und sollten wir gerettet werden?
5. Eig. und uns zerrinnen lassen, indem du uns unseren Ungerechtigkeiten preisgabst.
6. Eig. ganz und gar.
7. Eig. zu Trümmern (o. zur Einöde) geworden.
8. O. trotzdem.